



BMVIT - IV/SCH2 (Najvyšší úrad pre výstavbu železníc (konanie v oblasti železníc))

Poštová adresa: Poštový priečinok 201, 1000 Viedeň

Adresa kancelárie: Radetzkystraße 2, 1030 Viedeň

E-Mail: sch2@bmvit.gv.at

Internet: www.bmvit.gv.at



Č.spisu BMVIT-820.341/0002-IV/SCH2/2014

Viedeň, 13. februára 2014

## EDIKT

---

### Oznámenie

- **verejného vydania znaleckého posudku o ekologickej únosnosti a doplňujúcich podkladov**
- **o stanovení verejnej diskusie v konaní**
- **o stanovení verejného ústneho pojednávania v konaní**

týkajúce sa plánu "Dvojkol'ajná výstavba a elektrifikácia strate ÖBB 117, Stadlau- štátna hranica pri Marcheggu"

Spoločnosť ÖBB-Infrastruktur AG požiadala pre hore uvedený plán v žiadosti z 8. apríla 2013 o **vykonanie kontroly ekologickej únosnosti** podľa §§ 24 a 24f Zákona o kontrole ekologickej únosnosti 2000 (UVP-G 2000- *rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z. č. 697/1993, ako aj o schválenie podľa § 24a odsek 1 UVP-G 2000 v spojení s § 3 odsek 2 Zákona o vysokovýkonných tratiach (HIG- *rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z. č. 135/1989, §§ 20, 31 ff a 49 Zákona o železniciach (EisbG- *rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z. č. 60/1957, § 38 Zákona o vodných právach 1959 (WRG- *rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z. č. 215/1959 a o povolenie na výrub podľa §§ 17 ff Zákona o lesníctve, Z.z. č. 440/1975, všetky zákony v platnom znení.

Podľa § 24 odsek 8 a § 9 UVP-G 2000 v spojení s §§ 44a a 44b AVG 1991 bolo začatie konania a verejné vydanie vyhlásenia o ekologickej únosnosti spolu so všetkými podanými podkladmi od 27. mája do 10. júla na úrade kontroly ekologickej únosnosti (UVP) a v príslušných obciach vždy v redakčnej časti viedenského a dolnorakúskeho vydania novín "Kurier" a "Kronen Zeitung" ako aj v "Úradnom vestníku k Wiener Zeitung" oznámené ediktom z 15. mája 2013.

**Znalecký posudok o ekologickej únosnosti** vyhotovený úradne ustanovenými znalcami podľa § 24c UVP-G 2000 a doplnujúce podklady predložené žiadateľkou projektu sú od **utorka, 18. februára 2014** až do **štvrtku, 3. apríla 2014** vystavené k nahliadnutiu na úrade kontroly ekologickej únosnosti (UVP) a v obciach stanovísk.

**Úrad kontroly ekologickej únosnosti (UVP):** Spolkové ministerstvo dopravy, inovácií a technológie, oddelenie IV/Sch2, 1030 Viedeň, Radetzkystraße 2, 7. poschodie, miestnosť 7E26, pondelok až piatok 9-15 hod. po predchádzajúcom telefonickom ohlásení na telefonických číslach 01/711 62/65 22 19 (Mag. Michael Andresek) alebo 01/711 62/65 22 20 (Mag. Gabriele Fiedler).

**Úrad oblastnej správy:**

Okresný úrad Gänserndorf: Schönkirchner Straße 1, 2230 Gänserndorf. Miesto a čas nahliadnutia sa dozviete na týchto miestach.

**Obce stanovísk Viedeň a Marchegg:**

Možnosť nahliadnutia v hore uvedenom termíne je ďalej na magistráte mesta Viedeň (Obvodný úrad magistrátu za 22. viedenský obvod, Schrödingerpl. 1, 1220 Viedeň) a mestskej obce Marchegg (Hauptplatz 30, 2293 Marchegg). Miesto a čas nahliadnutia sa dozviete na týchto miestach. Zúčastnení si môžu sami vyhotoviť odpisy alebo kópie na vlastné náklady.

**K tomuto plánu je stanovená verejná diskusia:**

**Dátum a čas:** štvrtok, **13. marca 2014** so začiatkom o **09:30 hod.**

**Miesto:** Auland Hotel Siebenbrunnerhof, Hauptstraße 28, 2284 Untersiebenbrunn

**Predmet:** Diskusia o pláne uvedenom vo veci plánu.

V rámci tejto verejnej diskusie **má každý povolené klásť otázky a vyjadriť sa k plánu.** Na zabezpečenie riadneho priebehu tejto diskusie žiadame o predchádzajúci zápis do **zoznamu rečníkov**, a síce v čase od 08:30 do 09:30 hod. na mieste konania verejnej diskusie.

**K tomuto plánu je ďalej stanovené verejné ústne pojednávanie:**

**Predmet pojednávania:** Udelenie povolenia podľa § 24 odsek 1 UVP-G 2000 v platnom znení pre plán "**Dvojkoľajná výstavba a elektrifikácia trate ÖBB 117, Stadlau - štátna hranica pri Marcheggu**" spoločnosti ÖBB-Infrastruktur AG.

**Opis plánu:** Oblasť projektu km 0,740 až po km 37,920 trate ÖBB 117) siaha od zastávky Erzherzog Karl-Straße vo Viedni až po štátnu hranicu pri Marcheggu. Projektom sa v podstate presadia nasledovné opatrenia resp. zrealizujú nasledovné ciele: dvojkoľajná výstavba existujúcej jednokľajnej trate, elektrifikácia trati a koľajníc železničných staníc, zvýšenie najvyššej rýchlosti na trati na  $V_{max}$  160 km/h, zvýšenie bezpečnosti vďaka zrušeniu železničných križovatiek alebo ich technické

zabezpečenie, zatraktívnenie železničných staníc a zastávok so zlepšením prístupových možností k nástupištiam, inštalovanie orientačných systémov a vylepšenie informačných systémov pre cestujúcich a aktuálne ekologické štandardy čo sa týka ochrany proti hluku a otrasom ako aj odvodnenia. V dôsledku dĺžky uvedeného úseku trate prebieha realizácia plánu v dvoch moduloch, pričom modul 1 je znova rozdelený. Vo výstavbe trate a elektrifikácii má na slovenskej strane pokračovať tamojšia organizácia financujúca infraštruktúru.

**Dátum a čas:** streda, **2. apríla 2014 09:30 hod.** s pokračovaním vo štvrtok, **3. apríla 2014** o 09:30 hod.

**Miesto:** Auland Hotel Siebenbrunnerhof, Hauptstraße 28, 2284 Untersiebenbrunn

Pri pojednávaní sa berie do úvahy nasledovný **časový plán: 2. apríl 2014, 09:30 hod.:** vysvetlenie predmetu pojednávania a všeobecné predstavenie projektu celého stavebného plánu ako aj diskusia o všeobecných otázkach a určenie ďalších jednotlivých krokov konania s pribratím znalcov. **Od cca. 10:30 hod. a 3. apríla 2014 od 09:30 hod.:** konkrétne prerokovanie plánu vrátane podaní strán a zúčastnených.

**Ústne pojednávanie je verejné.** Upozorňujeme však na to, že osoby nezúčastnené na veci sa nesmú na pojednávaní ujať slova. Účastníci konania môžu prísť osobne na ústne pojednávanie, poslať namiesto seba splnomocnenca alebo sa dostaviť spolu so svojím splnomocnencom. Splnomocnenec môže byť oprávnená fyzická osoba, právnická osoba, združenie súkromných osôb obchodného práva alebo zapísaná zárobková spoločnosť. Osoby, ktoré neoprávnene prevádzkujú zastupovanie iných za účelom zárobku, nesmú byť splnomocnené. Splnomocnenec musí poznať situáciu a musí sa vedieť preukázať písomným splnomocnením. Splnomocnenie musí znieť na meno firmy. Písomné splnomocnenie nie je potrebné, ak sa necháte zastupovať osobou oprávnenou na profesionálne zastupovanie strán - napr. právnikom, notárom alebo audítorom, ak sa necháte zastupovať rodinnými príslušníkmi (napr. príslušníkmi domácnosti, zamestnancami, funkcionári organizácie), ktorých poznáme a niet žiadnych pochybností o ich oprávnení na zastupovanie, ak prídete k nám spoločne so svojím splnomocnencom.


Rešpektujte prosím, že **všetky ďalšie oznámenia a zásielky** v tomto konaní môžu byť realizované formou ediktu. Upozorňujeme na to, že tento edikt je zverejnený úradným oznámením v redakčnej časti dvoch denníkov dosť rozšírených v spolkových krajinách Viedeň a Dolné Rakúsko a v "Úradnom vestníku k Wiener Zeitung" ako aj vyvesením na úradnej tabuli hore uvedených obcí a na internete ([http://www.bmvit.gv.at/verkehr/eisenbahn/verfahren/stadlau\\_staatsgrenze/index.html](http://www.bmvit.gv.at/verkehr/eisenbahn/verfahren/stadlau_staatsgrenze/index.html)).

---

**Právne základy** §§ 44a až 44e Všeobecný zákon o správnom konaní 1991- AVG  
(*rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z.

č. 51/1991 v platnom znení § 24e odsek 2 a § 24 odsek 7 v spojení s § 16 odsek 1 Zákona o kontrole ekologickej únosnosti 2000 (UVP-G 2000- *rakúska skratka uvedeného zákona, pozn. prekl.*), Z.z. č. 697/1993 v platnom znení

Za spolkovú ministerku:  
Mag. Michael Andresek

Upozomenie	Tento dokument bol úradne podpísaný.	
 Bundesministerium für Wirtschaft Innovation und Technologie	Dátum	2014-02-13T12:19:19+01:00
	Sériové číslo	437268
	Metóda	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
Certifikát vystavovateľa	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT	
Hodnota signatúry	qkuCgVdpHTrS8lauXBK5qlUSn7cOsXBetgH9TzMYGSjcVKMUGoe3uKo7388QG172hZmcqmWQwwgFZiRabU29AwMDFG+ZoME/3w53bc14c8IyKEhRzIoODZJUaxvaVwY/W5KkvWS4jDG2NhUTKkBr7i3Pds8x3DBBhINXW6usc6s=	
Kontrolná informácia	Informácie o kontrole elektronického podpisu nájdete na: <a href="https://www.signaturpruefung.gv.at/">https://www.signaturpruefung.gv.at/</a>	